



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/AC.237/L.19/Add.5
26 August 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО
ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ
КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА
Восьмая сессия
Женева, 16-27 августа 1993 года
Пункт 9 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-н Мачей САДОВСКИ (Польша)

Добавление

ГЛАВА ____: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 1-4 СТАТЬИ 11 (ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ)

Выводы Рабочей группы II

1. В рамках подготовки к первой сессии Конференции Сторон (СК), на которой будут разработаны мероприятия по осуществлению положений пунктов 1, 2, 3 и 4 статьи 11 Конвенции, Комитет провел обсуждение вопросов, связанных с осуществлением статей 11 и 21.3. Обсуждение проводилось с учетом информации и анализа, представленных президиумом Рабочей группы II и временным секретариатом (A/AC.237/37, A/AC.237/37/Add.1, A/AC.237/37/Add.2, A/AC.237/37/Add.3 и A/AC.237/37/Add.4). Еще один документ был представлен Комитету Председателем ГЭФ.
2. Комитет принял решение сосредоточить свою работу на осуществлении статьи 11 (Финансовый механизм) и рассмотрел, в частности, следующие вопросы:
а) политика, программные приоритеты и критерии отбора, б) условия функционирования оперативной связи между Конференцией Сторон и оперативным

органом 1/ финансового механизма, с) подходы к определению всех согласованных дополнительных издержек и d) элементы, касающиеся оценки финансовых потребностей.

Политика, критерии отбора и программные приоритеты

3. Была достигнута общая договоренность по следующим вопросам:

а) Конференция Сторон, которая в соответствии со статьей 7 является высшим органом в рамках Конвенции, во исполнение статьи 11 примет решение по политике, программным приоритетам и критериям отбора в связи с Конвенцией в отношении финансового механизма, который будет функционировать под руководством КС и будет ей подотчетен. Такая политика, программные приоритеты и критерии отбора будут отвечать соответствующим положениям статей 4 и 11 и учитывать положения статьи 2 (цель), статьи 3 (принципы) и статьи 7 (Конференция Сторон).

б) Критерии отбора будут распространяться на страны и мероприятия и будут применяться в соответствии с пунктами 1, 2 и 3 статьи 11. Что касается отбора стран, то будут иметь право на получение финансовых средств после вступления Конвенции в силу только те страны, которые являются Сторонами Конвенции. В этом контексте будут иметь право на получение финансовых средств по каналам финансового механизма в соответствии со статьей 4.3 только Стороны, являющиеся развивающимися странами.

с) Приоритет должен отдаваться финансированию всех согласованных издержек (или при необходимости всех согласованных дополнительных издержек), понесенных Сторонами, являющимися развивающимися странами, при выполнении ими своих обязательств по статье 12.1 и других соответствующих обязательств по Конвенции. В начальный период основное внимание следует уделять поощрению мероприятий, которые проводятся Сторонами, являющимися развивающимися странами, таких, как планирование, наращивание местного потенциала, включая укрепление государственных учреждений, подготовку кадров, исследования и образование, что будет способствовать принятию, в соответствии с Конвенцией, эффективных ответных мер.

4. После длительной дискуссии Рабочая группа II пришла к выводу, что для осуществления содержащихся в Конвенции положений необходимо дополнительно разработать программные директивы в отношении сферы действия финансового механизма (соответствующие элементы статей 4.1, 4.3, 4.4, 4.5, 4.8, 11.1, 11.5), других критериев отбора помимо тех, о которых говорится выше в пункте 3 б), и других программных приоритетов помимо тех, о которых говорится выше в пункте 3 с).

Условия функционирования оперативной связи между Конференцией Сторон и оперативным органом финансового механизма

5. Рассмотрев документ A/AC.237/37/Add.3, касающийся "Условий функционирования оперативной связи между Конференцией Сторон и оперативным органом финансового механизма", Рабочая группа II сделала следующие предварительные выводы:

a) Конференция Сторон, которая является высшим органом в рамках Конвенции, и орган или органы, на которых возложено обеспечение функционирования финансового механизма, достигнут договоренности по соглашениям с целью выполнения положений пунктов 1 и 2 статьи 11 с помощью оперативной связи, о которой говорится ниже.

b) В соответствии со статьей 11.1 Конвенции КС после каждой своей сессии будет направлять управляющему подразделению оперативного органа соответствующие руководящие указания для осуществления и принятия мер управляющим подразделением оперативного органа, которое обеспечивает соответствие своей работы руководящим указаниям КС. Руководящие указания КС будут касаться аспектов, связанных с политикой, программными приоритетами и критериями отбора, а также возможных соответствующих аспектов деятельности оперативного органа, которые имеют отношение к Конвенции.

c) Управляющее подразделение оперативного органа несет ответственность за обеспечение того, чтобы финансируемые проекты, связанные с Конвенцией, соответствовали политике, критериям отбора и программным приоритетам, определенным КС. Оно будет регулярно представлять КС доклады о своих мероприятиях, относящихся к Конвенции, и об их соответствии руководящим указаниям, полученным от КС.

d) Подготовленные Председателем или секретариатом оперативного органа для его управляющего подразделения регулярные доклады будут представляться через секретариат и Конференции Сторон. Другая официальная документация оперативного органа будет представляться Конференции Сторон через его секретариат.

e) Кроме того, Конференция сторон будет получать и рассматривать на каждой своей сессии доклад управляющего подразделения оперативного органа, который будет содержать конкретную информацию о том, как он выполняет руководящие указания и решения КС в своей работе, связанной с Конвенцией. Этот доклад будет носить существенный характер и включать: его программу будущей деятельности в областях, охватываемых Конвенцией, и анализ того, как орган в своей деятельности выполняет политику, программные приоритеты и критерии отбора, установленные КС и связанные с Конвенцией, в частности обобщение различных осуществляемых проектов и перечень проектов, утвержденных в охватываемых Конвенцией областях, а также финансовый отчет, включая учет и оценку его деятельности по осуществлению Конвенции с указанием наличия ресурсов.

f) В целях выполнения требований в отношении подотчетности КС доклады, представляемые управляющим подразделением оперативного органа, будут охватывать всю его деятельность, осуществляемую во исполнение Конвенции, независимо от того, принято ли решение о такой деятельности управляющим подразделением оперативного органа или органами, действующими под его эгидой в целях осуществления его программы. С этой целью он заключает с этими органами такие соглашения, которые могут быть необходимы для получения от них соответствующей информации.

g) Решения о финансировании конкретных проектов должны согласовываться между соответствующей Стороной, являющейся развивающейся страной, и оперативным органом в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон. Однако если любая заинтересованная Сторона считает, что решение, касающееся одного из конкретных проектов, не отвечает политике, программным приоритетам и критериям отбора, установленным КС в контексте Конвенции, КС должна провести анализ представленных замечаний и принять решения с учетом политики, программных приоритетов и критериев отбора. В том случае, если КС считает, что данное решение по конкретному проекту не отвечает политике, программным приоритетам и критериям отбора, определенным КС, она может обратиться к управляющему подразделению соответствующего оперативного органа с просьбой представить дополнительные разъяснения относительно этого решения по конкретному проекту и в надлежащее время просить о пересмотре данного решения.

h) Конференция Сторон будет проводить периодический обзор и оценку эффективности всех условий, определенных в соответствии со статьей 11.3. Такие оценки будут учитываться Конференцией Сторон в ее решениях, принимаемых в соответствии со статьей 11.4 и касающихся финансового механизма.

6. Рабочая группа II приняла решение о том, чтобы на следующей сессии провести дальнейшее обсуждение статьи 11.3 d) в увязке с ее названием.

7. Рабочая группа обратилась к секретариату с просьбой запросить мнение Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций относительно соглашений, которые могут быть заключены между КС и оперативным органом.

Подходы к определению "всех согласованных дополнительных издержек"

8. Рассматривая вопрос о необходимости дополнительного анализа этого вопроса, Рабочая группа II просила секретариат подготовить еще один документ для рассмотрения его Комитетом на его девятой сессии с учетом, в частности, замечаний, сделанных делегациями на нынешней сессии. Документы по этому вопросу, которые будут представлены секретариату до начала девятой сессии Комитета, делегации смогут получить на языке оригинала.

Элементы, касающиеся оценки финансовых потребностей

9. После предварительного обсуждения документа A/AC.237/37/Add.4 Рабочая группа II приняла решение отложить основное обсуждение до девятой сессии Комитета.

Будущая работа

10. Комитет принял решение уделить на своей девятой сессии первоочередное внимание рассмотрению Рабочей группой II вопроса об осуществлении статьи 11 (финансовый механизм) и принятию таких решений по рекомендациям для КС, которые могут оказаться необходимыми, в контексте мандата КС, в связи с руководящими указаниями для оперативного органа финансового механизма, касающимися его политики, программных приоритетов и критериев отбора, связанных с Конвенцией, и определением "всех согласованных дополнительных издержек".

11. Комитет просил своего Председателя направить приведенные выше выводы предстоящим совещаниям участников ГЭФ в Вашингтоне, О.К. США (22-24 сентября 1993 года). Он также отложил дальнейшее рассмотрение проекта решения, представленного Группой 77 и Китаем на седьмой сессии Комитета (A/AC.237/L.18, 19 марта 1993 года) и указанного в приложении к настоящему докладу, до своей девятой сессии.

Примечание

1/ Ссылки на "оперативный орган" сделаны без ущерба для создания нескольких таких органов, как это и предусмотрено в Конвенции.